

LA PRENSA LIBRE

Diario de la Tarde

DIRECTOR, ALFREDO GREÑAS

AÑO XXI

San José, Costa Rica, A. C., sábado 23 de abril de 1910

NUMERO 6,702

LA PRENSA LIBRE

DIRECTOR, Alfredo Greñas

CONDICIONES

Suscripción mensual..... \$ 1-00
 Por semestre anticipado..... 5-50
 Por año, anticipado..... 10-00
 Comunicados, por columna..... 20-00

No se venden números sueltos.
 Avisos, precio convencional. Cuando no haya convenio expreso, se cobrará a 50 céntimos de colón el centímetro lineal de columna, por cada inserción. Grandes rebajas para avisos por trimestres, semestres y años.

OFICINAS

Calle 2 norte, 125 varas al norte de la Oficina telegráfica.

APARTADO DE CORREOS, Número 15

JOSE MENDEZ CHAVEZ

Agente circulador y rotulador

—DE—

Tratados de divorcio y matrimoniales

SAN JOSE DE COSTA RICA.—5ª AV. N. O. +

BOTICA ORIENTAL

Esquina de la 1ª Avenida y Calle 6ª

FRENTE AL MERCADO

Tienda de novedades

— DE —

MANUEL ROMERO

NOVEDAD!

La que da la primera nota de la moda y del buen gusto.
 La que da verdaderas novedades.
 La que une lo elegante a lo útil.
 La que pone los precios más bajos, en relación con la buena calidad de sus artículos.
 La que día a día aumenta el prestigio de que goza y gana más favor en el público.

SOBRETODOS PARA SENORAS

CORTES PARA VESTIDOS :::

TODO DE LAS ULTIMAS MODAS DE PARIS

DR. R. JIMENEZ NUÑEZ,

MÉDICO-CIRUJANO

DR. JOSE J. JIMENEZ NUÑEZ

CIRUJANO-DENTISTA

OFICINA

Antiguo despacho del finado Dr. Gerardo Jiménez

7ª AVENIDA, FRENTE A CATEDRAL

LINEA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan: Vapores "CARTAGO", "PARISMINA" y "HEREDIA" de 5,000 toneladas cada uno, harán servicio de cabotaje así: Entre Limón, y Bocas del Toro Panamá, todos los martes a las 9 p. m. Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, y Belize, Honduras, cada viernes en la noche.

Vapores "LIMON", "SAN JOSE", y "ESPARTA" de 3,300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston; salen de Limón los domingos en la madrugada.

NOTA. Los pasajeros deben presentarse a fe el Consulado Americano en San José o Limón, tres días con anticipación antes de embarcarse para New Orleans o Mobile, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Par más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón y a los Sub-agentes Señores Sasso y Pirie, San José

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

LINEA

Hamburguesa - Americana

SERVICIO ATLAS

Itinerario para abril y mayo

Prinz Joachim	11 abril
Siberia	18 abril
Prinz August Wilhelm	25 abril
Sarnia	2 mayo
Prinz Joachim	9 mayo
Siberia	16 mayo
Prinz August Wilhelm	23 mayo
Sarnia	30 mayo

Esta es la vía más rápida para la exportación de café. El café consignado por nuestra LINEA ATLAS será entregado en Londres en el término de 21 a 25 días.

Hay vapor cada dos semanas para Colón y cada semana para Kingston.

Todos los vapores tienen camareras y médicos. Para más detalles diríjase a las oficinas en San José o Limón.

JOHN M. KEITH,
Agente general.

Compañía General

Trasatlántica Francesa

El vapor MARTINIQUE saldrá de puerto Limón para Europa el día 17 de marzo de 1910, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, LA GUAYRA, CARUPANO, TRINIDAD, FORT DE FRANCE, BASSE TERRE, POINTE A PIERRE, SANTANDER, BORDEAUX y EL HAVRE. Toma carga y pasajeros para Europa y los puertos de su itinerario.

Valor del pasaje en 1ª clase.....F.	800.00
" " " " 2ª clase.....	650.00
" " " " 3ª clase.....	400.00
Camarotes de lujo para dos pasajeros.....	3,000.00
" " familia para dos pasajeros.....	2,400.00

Tomando billete de ida y vuelta con privilegio por un año, se hace una rebaja de 25%. A toda familia que pague el valor de 4 pasajes, comprendidos los criados en esta concesión, se les hará un descuento de 15%. El servicio en estos vapores es inmejorable, los camarotes son amplios, cómodos y elegantes. La comida es variada y de primera, se sirve vino blanco y tinto a discreción.

FELIPE J. ALVARADO & Co.

Compañía Trasatlántica Española

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & Cª)

Servicio entre GENEVA y PUERTO LIMON. Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. El vapor MONTSERRAT

de 4,147 toneladas, llegará el día 6 ó 8 de mayo a Puerto Limón saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

Precios de pasaje a Canarias, Océano, Barcelona, Marsella y Génova	
1ª clase la categoría.....	\$ 170-00
1ª — 2ª —.....	150-00
1ª — 3ª —.....	140-00
2ª —.....	110-00
3ª — preferente.....	70-00
3ª — ordinaria.....	40-00

15 por ciento de rebaja en 1ª y 2ª a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros.

25 por ciento de rebaja en pasajes de ida y vuelta, valederos por un año. Para más informes diríjase a

A. COLLADO, AGENTE.

ELDERS & FYFFES Lid.

LINEA DIRECTA DE VAPORES

ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA) Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de 1ª a Bristol.....	£ 20
" " ida y vuelta.....	" 38

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes diríjase a las oficinas de la United Fruit Company en San José o en Limón, y a los sub-agentes, Sasso y Pirie, San José.

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

20 de mayo 1909.

CURA RADICAL y rápido de ANEMIA, NEURASTENIA, COLORES PALIDOS, FLORIDA, etc. ELIXIR DE S. VICENTE de PAUL. AGENTE GENERAL PARA EL MINISTERIO DE COLONIAS. GUINET, 1, Rue Saunier, Paris.

Modelo de la botella del verdadero

ELIXIR TÓNICO ANTIFLEMÁTICO del D. GUILLÉ

Desde hace más de noventa años, el ELIXIR del D. GUILLÉ es empleado con éxito contra las enfermedades del Hígado, del Estómago, Gota, Reumatismos, Fiebres Palúdicas y Perniciosas, la Disenteria, la Gripe o Influenza, las enfermedades del Cutis y las Lombrices Intestinales.

Es uno de los medicamentos más económicos como Purgativo y Depurativo, es el mejor remedio contra todas las enfermedades ocasionadas por la Biliis y las Fiebras.

Depósito General: D. PAUL GAGE Hijo, Farm. de 1ª. Clase, 9, rue de Grenelle-St-Germain, PARIS Y EN TODAS LAS FARMACIAS

Cervecería Traube

Fábrica de Cerveza y Aguas gaseosas

En esta Fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

CERVEZAS { Negra "Marca Estrella", Lager Bier, Doble, Secuilla (blanca y negra)

REFRESCOS { Cream Soda, Zanzaparrilla, Limonada, Kola y Ginger-Allé.

Especialidad de la casa:

"KOLA DOBLE" y "KOLA CHAM"

CUENTO DIARIO LA ESCLAVA

Un gran caserón de amplió patio y estrechas habitaciones, sus cías paredes y apolladas puertas; corredores al aire libre con tosca baranda de madera pintada; prendas colgadas al sol; voces desgarradas de mujeres; fuerte olor a cocina pobre; un pueblo en miniatura, abigarrado y bullicioso: macetas de flores como único adorno; mucho sol y mucha alegría; eso sí, una alegría franca y comunicativa que retoza en la risa de los muchachos, en las canciones de las mozelas y en los tiestos de claveles.....Hé aquí el típico "corral" sevillano. Habité en una época de mi vida en uno de estos "corrales" y tuve ocasión de conocer y estudiar a sus moradores. esa parte del pueblo andaluz tan ignorada: los vecinos de un "corral" constituyen un conjunto heterogéneo y pintoresco, un montón revoltoso de extraña y complicada fisonomía; seres ineducados, de pasiones violentas, amalgama singular de buenos sentimientos y brutales instintos, superticiosos (pasa a la tercera página)

W. E. MULLINS,
Gerente General.

Los temblores de estos días

DIAS 13 a 22 de abril

Día:	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Tot.
De media noche á 6 a.m.	26	4	10	3	1	2	2	1	-	-	49
De 6 a.m. á medio día.	5	3	8	4	1	6	1	1	5	1	35
De medio día á 6 p.m.	3	6	5	3	3	3	-	-	-	-	23
De 6 p.m. á media noche	4	11	2	2	2	2	4	2	1	1	31
Suma:	38	24	25	12	7	13	7	4	6	2	138

Los dos temblores fueron muy débiles.

23 de abril 1910.

J. RUDIN

Por los damnificados

Las contribuciones habidas hasta la fecha para auxiliar á los perjudicados por los temblores, pasan de C\$. 50,000, habiendo allegado la Junta de Socorros en los dos primeros días de trabajo cerca de C\$. 40,000. Se calcula que el auxilio que pueda levantarse en la República, incluso veladas y demás medios de arbitrar fondos, queda llegar á C\$. 200,000.

El señor Presidente del Salvador ha enviado, como auxilio del Gobierno de ese país, un giro por \$ 3,500 oro americano.

Necesidad y vagancia

La liberalidad con que se ha empezado á contribuir para auxiliar á las víctimas de los temblores, hace esperar se obtenga una suma de consideración que permita remediar las necesidades de aquellos que, carentes de recursos, atraviesan una situación difícil.

Podemos, pues, predecir que la caridad de los costarricenses y la de los extranjeros aquí radicados, no desentendrá de esta vez la altura á que se la tiene aquitada, y que las necesidades serán remediadas.

Ahora lo que importa es que la labor de las Juntas calificadas de las peticiones de socorro sea lo más escrupulosa posible, para que no vengán necesidades mentidas ó aparentes á tratar de participar en lo que se ha levantado para una necesidad verdadera, y para que la vagancia no trate de cobijarse ahora con el manto que la caridad extiende.

Creemos que la labor de auxilio del presente, debe quedar reducida á suministrar alojamiento á las personas que hayan quedado sin techo y lo soliciten. Ese alojamiento puede hacerse en galpones cubiertos, lo más abrigados posible y susceptibles de divisiones. El zinc y la madera que se ocupe en ellos se empleará mañana en la reconstrucción ó reparación de las casas de los pobres que lo necesitan.

Y decimos que el auxilio por ahora debe limitarse á alojamiento, porque lo de los alimentos no está dando buen resultado. Un ejemplo nos bastará para demostrar el fundamento de nuestro aserto: uno de los individuos á quienes se le averió la casa, necesitó trabajadores para el arreglo de ella y estuvo en solicitud de peones para empezar á limpiarla de los escombros y desmontar el techo. No había podido obtenerlos, y viendo á cuatro hombres desocupados en las afueras de la población les ofreció trabajo, y le contestaron desdeñosamente. Aquellos hombres podían estar de vagos porque hoy tienen comida gratis, alojamiento gratis, y no necesitan de trabajar para atender á las necesidades de la vida. El auxilio en comida, pues, está estimulando la vagancia y hay que suprimirlo. Además, los temblores rajaron las casas, pero no imposibilitaron á nadie para ganarse con el trabajo el sustento. Atendidas las necesidades de alimento de los primeros días, naturales por el trastorno habido, creemos que lo que se colecte para remediar los males ocasionados por los temblores, no debe gastarse en alimentos, y que el que los necesite acuda á otra sección de la beneficencia, que los otorgará si el caso es debido, pues la Sociedad de señoras de San Vicente de Paúl remedia toda necesidad que verdaderamente

exista. Planta tenaz y perjudicial es la vagancia, y no hay que darle asidero por ningún motivo.

Después el auxilio deberá consagrarse únicamente á reparar ó reconstruir las casas de los pobres que lo soliciten, por cuenta de la Comisión de Socorros y no dando el dinero para ello á los propietarios que hayan recibido perjuicio. Lo que se necesita y para lo que se están levantando fondos, es remediar los males ocasionados por el temblor; pues que no hubo heridos, ni quedaron huérfanos ni viudas, y los daños sólo fueron ocasionados en las construcciones, son, pues, las construcciones las que se deben reparar, y creemos que consagrando á eso únicamente el auxilio, alcanzará para arreglar las casas de aquellas personas que verdaderamente no puedan hacer con sus propios recursos.

La aplicación del auxilio deberá, pues, quedar limitada á estos dos capítulos: por hoy alojamiento, y luego reparación de casas por cuenta de la Sociedad de Socorros, y en relación con los perjuicios sufridos.

A los señores de "El Noticiero"

Pretenden ustedes, con el artículo publicado hoy, desvirtuar lo que el señor A. Rudin y yo hemos dicho acerca del estado actual del Volcán Irazú. Siento manifestar á ustedes que no puedo seguirlos en el terreno en que se han colocado con sus inexactitudes.

Quiero solamente hacer constar lo siguiente:

1o. El señor A. Rudin y yo no hemos cobrado nada por nuestra excursión y si lo hubiéramos hecho, no tendría nada de particular.

2o. Un día es más que suficiente para explorar el cráter nuevo (no el que ustedes pretenden).

3o. Nos califican de charlatanes, porque hemos dicho la verdad y á ustedes no les conviene. Con el mismo derecho y seguramente con mejores informes los califico yo también de charlatanes, por haber publicado una fotografía del Poás, asegurando que era del Irazú (ignorancia ó mala fe), y muchas enexasidades acerca de las bocas nuevas, grietas, chorros de agua caliente, lava (!) etc.

El Sr. Rudin y yo, charlatanes, nos encontramos frente á frente de otros charlatanes, los de "El Noticiero", respaldados por unos Srs. Gómez, que deben ser charlatanes también. Los señores Gómez fueron y vieron muchas cosas; nosotros fuimos y no vimos nada, después de recorrer todas las fumarolas, que siempre han existido en compañía de los señores Borloz y V. Ortiz, de Tierra Blanca.

Quiénes son los verdaderos charlatanes? Fácil es averiguarlo. Una excursión al Volcán Irazú no es asunto difícil. En dos días se puede hacer y dispuesto estoy á acompañarlos el día que quieran y á la hora que gusten. Llevaremos los números de "El Noticiero", inclusive el de la fotografía del Poás, y el informe dado por nosotros, y en las fumarolas compararemos los datos. Aceptan ustedes? Desearía menos palabras y más hechos.

J. F. TRISTAN.

23, IV, 910.

De administración

—Rogamos al señor José Vargas Porras cancele su cuenta de la Agencia que sirvió en Mata Redonda, y que tiene un saldo en su contra de \$ 11.25.
—A don Ramón Gamboa U. le agradeceremos cubrir los \$ 13 del saldo de su cuenta como agente que fue en San Rafael de Desamparados.

Cables de ayer

Llegados hoy á las 7 a. m.

Muerte de un empresario notable

Buenos Aires, 20.—Ha fallecido el inglés John Oldham. Estableció la River Plate, Telegraph Company, de la cual fue Director, estableció también la primera comunicación por cable entre Buenos Aires, Montevideo, Pernambuco y Europa.

Sur América juzgada por un americano

New York, 20.—Mr. Bryan, ha llegado de Sud América. Dice que estudió las condiciones en los países que visitó; Expresase muy entusiasta de aquellos países como campo de operaciones para el colono. Dentro los próximos 50 años opina que emigrarán á Sud América entre 40 y 50 millones. Pero esta gente no irá de los Estados Unidos. No aconseja al pobre americano emigrar á Sud América, pues ha visto unos precios muy altos durante su viaje por aquellos países. Los países sud americanos parecen gozar de prosperidad. La Argentina avanza con mayor rapidez que los demás. El sistema de escuelas públicas es más atrasado en todos ellos que en el Norte. Los países de Sud América son todos amigables á los Estados Unidos y está amistad aumentase de día en día. Los sentimientos de amistad abarcan no solamente á la nación sino á los individuos. Las sospechas de los Estados Unidos se limitan á un número muy reducido. Ninguna de las personas con quien habló parecen estar opuestas á la doctrina de Monroe.

En peligro de muerte

Petersburgo, 20.—El Gran Duque Nicolás se ha escapado, de lo que se supone ha sido un complot revolucionario durante el viaje de ésta á Sebastopol. Poco después de salir el tren descubriose que uno de los vagones estaba encendido. Apagósele pero luego se descubrió fuego en el fondo de otro. Esto dió por resultado la inspección lo que reveló que todos estaban impregnados de un líquido inflamable. El Duque se retiró y se formó otro tren para llevarle á su destino.

Muerte de un regada

Vienna, 20.—Un telegrama de Belgrado anuncia la muerte del Coronel Maschin, Jefe de los regidas que asesinaron al Rey Alejandro y á la Reina Draga.

Pasa la frontera

Colonia, 20.—Durante las maniobras del ejército. El globo dirigible Zeppelin pasó la frontera holandesa y llevó á cabo una serie de maniobras sobre Vaals. Al mismo tiempo los dirigibles Parserval y Grosso, practicaron reconocimientos en la vecindad.

El Presupuesto de 1910

Londres, 20.—En la Cámara de los Comunes Lloyd George presentó de nuevo el Presupuesto de 1910. Los cambios en él efectuados son pocos y principalmente de naturaleza verbal.

Dimite un Ministro

Melbourne, 20.—Alfred Deakin, primer Ministro de Australia ha dimitado. Las elecciones dieron por resultado un triunfo completo para el Partido Obrero. De allí la renuncia de Deakin.

Exaltación de razas

Habana, 20.—El movimiento negro continúa. La lucha periódica de más influencia que apoyó la revolución de agosto y que ahora es órgano zayista, comentando el meeting de negros de ayer, dice que el Gobierno es responsable porque anterior á la elección ofreció á los negros cosas que no puede cumplir. Ahora le toca al Gobierno atajar la agitación de razas. El Gral. Stenosa, Jefe del movimiento negro está pronunciando discursos intemperantes en provincia de Santiago. Cuando llegue á la Habana, después de encender Santa Clara, Camaguey y Pilar del Río, presentará ultimatum al Presidente intimándole la dimisión ó alternativa de traer otra vez á Cuba á los americanos. Se ignora quién provee con fondos á Stenosa, quien es negro de Jamaica, está rodeado de una comitiva de negros haitianos y viajan en trenes expresos, para cuyos gastos no tiene fondos propios. Rumorase que Salgado dimitará del Departamento de Estado á consecuencia del nombramiento de Jumio, y Morua al Gabinete. El último es negro. Se dice que en provincia de Santa Clara se ha organizado partido insurgente. El Gobierno lo niega, pero la verdad es que la facción negra es responsable por despacho de tropas á las capitales provinciales.

Banco Comercial

La ganancia de este Banco en el año que terminó el 31 de marzo último, fue de C\$. 328,465.83; descontada de esta suma las de C\$. 65,273.07 por gastos generales, C\$. 962.62 por depreciación de mobiliario, C\$. 10,846.99 por

cuentas perdidas, C\$. 12,569.15 para fondo de reserva según ley y C\$. 12,644.50 para fondo de saneamiento, queda una ganancia líquida de C\$. 226,169.50, de la cual se dará un dividendo del 10 por 100; se tomaron C\$. 40,000 para aumentar el fondo especial de reserva, se repartieron C\$. 20,000 entre las acciones privilegiadas ó de fundación, y se pagó á los Administradores..... C\$. 20,000.

Por renuncia de uno de los Administradores, el señor Challe, la Junta nombró Administrador por un período de tres años al señor don Thomas Scott, con un sueldo anual de C\$. 5,000 más la cuarta parte de las utilidades líquidas, después de repartido un dividendo de 10 por 100 sobre el capital y sobre los fondos de reserva.

Perdió ese año el Banco en cuentas malas C\$. 17,034.27, y aumentó su reserva en C\$. 65,273.07, más C\$. 45,000 que se obtuvieron de 300 acciones emitidas, de valor nominal de C\$. 500 colocadas á C\$. 650. El fondo de reserva de ese Banco es en la actualidad de C\$. 347,295.75.

En vista del resultado de los negocios del Banco, la Junta aconsejó para lo venidero repartir un mayor dividendo á los accionistas.

Ese banco fue fundado en 1905 con un capital de C\$. 1,500,000, y su activo es hoy de C\$. 4,863,289.26.

Por los damnificados

Con invasión de las Comisiones nombradas por la "Sociedad de Hijas de Santa Isabel de Hungría", para investigar las necesidades de los pobres, ocasionadas por el temblor

SAN JOSE

Comisión del Carmen

Ia.—Pbro. Hidaigo, señora doña Regina de Arroyo, señorita Teresita Mora y señores don Carlos Durán h. y don Carlos Lutz.

Iia.—Señoras doña Enriqueta de Ovidio y doña Daniela Rojas de Aguilár y señor don Próspero Benavidez.

Comisión de la Dolorosa

R. P. Fray Angel, señora doña Margarita de Beer, señoritas Anita Herrera y María Salazar, y señor don Eladio Prado.

Comisión de La Uruca

Señoritas María Luisa Coronado y Barbarita Hogan, y señor don José Murillo.

SAN PEDRO

Comisión de Sabanilla

Señoras doña María E. de Monge y doña Juana Alvarado.

COMETA HALLEY

El 20 del corriente á las 5 h. am. 6 4 h. 59 am. (me cabe incertidumbre en la hora por el estado de mi reloj y el del amigo Johanning) observé ese cometa á 15° 30' de altura sobre el horizonte, al N. 83° 18' 8" E. astronómico.

El 24 sale á las 3 h. 29 m. de la mañana, al N 85° 7' 5" E. astronómico (N. 79° 51' 45" E. magnético) y se pone á las 3h 39' de la tarde. Estará ese día á 142,025 950 kilómetros de nosotros y ahora se aproxima á la Tierra á razón de 5,390 350 (cinco millones trescientos noventa mil trescientos cincuenta) kilómetros diarios; el 18 de mayo se encontrará á 20,021 300 (veinte millones veintidós mil trescientos), su orto será á las 7 30h. 54 m. pm. y su ocaso á las 7 h. m. am.

PREDO N. GUERRERREZ

Datos del observatorio

Desde hoy volvemos á publicar los datos del Observatorio, por haber sido levantada la prohibición de comunicarlos á la prensa.

TEMBLORES

DATOS DEL OBSERVATORIO

Día 23.

A las 1.30 a. m. temblor WNW, ESE; intensidad II.

A las 12.35 p. m. temblor, dirección NW, SE; intensidad I, II.

A las 2.11 p. m. temblor de W, E; intensidad II, duración 2 segundos.

OBSERVACIONES ATMOSFERICAS

Termómetro 10 a. m., 23.3;

1 p. m. 24.0.

Altura Barómetro 10 a. m. 685;

1 p. m., 672.

Viento, dirección, 10 a. m., N E;

1 p. m., N E.

Viento, intensidad, 10 a. m., I;

1 p. m., I.

Escuelas primarias

Mientras se hacen las reparaciones en algunos locales de enseñanza y á fin de no interrumpir por mucho tiempo las tareas, se organiza en la forma que sigue el trabajo de las escuelas de la ciudad.

La Escuela Superior de Varones número 2, alternará con la Superior de Varones número 1 en el local que ésta ocupa; en consecuencia, los alumnos de la primera se presentarán en el Edificio Metálico el próximo lunes á las 7 y cuarto a. m.

La Escuela Anexa al Liceo de Costa Rica alternará con la Superior de Niñas número 1, y comenzará sus lecciones el próximo lunes á las 11 a. m.

La Escuela de Párvulas número 1, alternará con la Superior de Niñas número 2, desde el próximo lunes.

La Escuela de Párvulas número 2 alternará con la de Párvulos número 2, y la de Párvulos número 3 con la de Párvulas número 3.

La Escuela Anexa al Colegio Superior de Señoritas alternará con éste en el local á que sea trasladado.

Inspecciones de escuelas de los circuitos I y II de esta provincia.—San José, 20 de abril de 1910.—Ml. Clemente Quesada.—Solón Núñez.

Psiquis

Legación ■

Grande ha sido el barrullo formado con motivo de la nunca como se debe bien ponderada legación á la Argentina; hojas sueltas vienen y van, animadas de juventud, patriotismo, energía y qué sé yo que caudal más de adornos y virtudes cívicas—pues ha de saberse que ninguno de los contendientes obra impulsado por ruines móviles, sino que todos obran conforme á los dictados de su conciencia immaculada. Si, señores, y si ustedes quieren, convencerse no tienen más que pasar sus ojos por cualquiera de los artículos de esos señores y verá que ellos mismos se encargan de sus panegíricos.

Y á todo esto, dicen que Volio no renunciará. Claro, si ya yo lo había dicho: bien suave iba á ser para despreciar un huesito tan estimable como cualquiera de los del oído; oportunidades como ésa, que viene allá á cada muerte de obispo no se desprecia así hayan quinientos que quieran servirlos *ad honorem*. A mí sí me la propusieran, ni Perla me la quitaba. ¡Por ésta!

Los sabios pelean

¡Quién había de figurárselo...pero hay que creer ó reventar. En medio de temblores y como quien dice para reponer las atrasadas, por si el cometa acaba con nosotros, nuestros sabios la han emprendido á golpe libre entre ellos mismos y contra algunos periodistas.

Biolley está que se lo lleva Mepito digo Mefistófeles, porque don Juan dijo que don Pedro le había dicho que don Pablo decía que había temblado 40 veces en un día, siendo así que el seismógrafo de don Juan sólo cinco registraba. El asunto es divertido, máxime si se toma en cuenta la belleza de expresión empleada en tantos *decires*.

Bricenito publicó un retrato de una erupción del Poás como si fuera del Irazú; pero de buenas á primeras se le zafan las rodinas y queda como para día de su santo.

Mucho ojo colega, porque el día menos pensado nos va á sacar el retrato de Tatamundo con este letrado: Carnegie.

TURIS.

Cosas de antaño

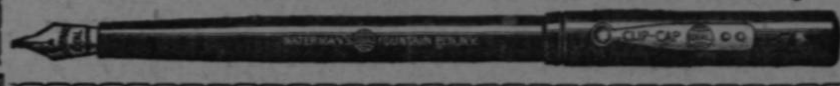
La realidad de las cosas algo que siempre ha preocupado á la humanidad. Todo en la vida va envuelto en un tupido velo de fingimientos y de apariencia, esforzándose cada uno en aparentar cosas que no existen. El sacerdote que reza en su retiro, la dama que luce en los salones, el empleado que frecuenta clubs, el escritor en sus escritos, el poeta en sus versos, velan con matices de alegría la triste realidad de los hechos. Es algo muy difícil investigar la verdad en esa espesa niebla de ficción que nos rodea; generalmente gustamos más de las ilusiones que de los desencantos, y de allí que nos engañemos mutuamente.

Así lo requiere la sociedad, así lo requiere la fuerza de las cosas, hay que saber engañar y dejarse engañar para poder vivir en el mundo.

Esto lo digo refiriéndome á los últimos acontecimientos, donde por lo imprevisto del suceso ha tenido que mostrarse la realidad desnuda, tal como es, en plena magnitud de su pobreza, sin ropaje de ninguna especie, y..... cuántas desilusiones, cuántos sue-

LE LAROUSSE POUR TUOS
Nouveau Dictionnaire
Encyclopédique
2 VOLUMES

SOCIEDAD LIBRERA DE COSTA RICA
 Calle del Correo, frente al Palacio



HOTEL CENTRAL
 Esquina de la Casa Presidencial
 Comida esmerada
 ALOJAMIENTOS COMODOS E HIGIENICOS
 Proprietarios: Castro y La Touche

SE VENDE

Una hermosa casa esquinera, situada en el Barrio de Amón, con frente a la del señor don Emile Challe y a la del señor doctor Begg. Háblese con el suscrito.

MANUEL A. SERRANO C.

AVISO IMPORTANTE

Se necesitan peones, boyeros, haceros y labradores de madera, en Río Grande de Pirres, una jornada de San José, vía San Ignacio y jornada y media distancia de Oroquieta, vía San Pablo Puriscal.

Se paga a peones un colón y comida por día y haceros y boyeros un colón veinticinco, también se labra por contrato. No se anticipa dinero, pero se paga cada quince días; en Río Grande mismo.

Hay trabajo para todo el año.

Puntarenas, marzo de 1910

FRANCISCO RUIN

NEGOCIO PRODUCTIVO

Se vende un magnífico negocio, garantizado de poderse realizar en él cinco mil colones mensuales. Está establecido en la Uruca y o componen: primero, carnicería, y luego, vinatería, taquilla, pulpería, un billar, y casas en donde están establecidos estos negocios.

Todo lo vendió lo arrendo por un tiempo largo. Para informes entnderse en esta ciudad con

DOMINGO MONTOYA R.

25 varas al Norte de "La Tempestad"

¡Verdadera oportunidad!

Se vende un terreno de 1200 manzanas algo en el potrero en el mejor clima fresco de la línea vieja, inmejorable para cría y engorde de ganado y agricultura. Precio de ocasión y buenas condiciones.

Para pormenores dirigirse a la administración de este periódico.

SE ALQUILA

el local que ocupó el DOCTOR URIBE en el alto de la BOTICA ORIENTAL. No puede tener servicio de cocina. Precio \$ 75.00 al mes.

Ricardo Kriebel

dentista alemán

Frente a don Federico Tinoco

UN RECALO

Escribanos enseguida mandando nos su dirección y la de algunos de sus amigos, y tendremos especial gusto en enviarle un número del periódico ilustrado "La Revista Universal" que se publica en esta ciudad.

F. GAUDIER

62 W. 93 rd. St.

Nueva York, U. S.

SE ALQUILA

Una casa en el Barrio de Tournon, nueva, con baño y estilo moderno, a la orilla del t. anvia. \$60.00. Informes en esta Imprenta.

Lecciones de Francés

LECTURA Y LITERATURA

TRADUCCIONES

CARLOS GUTIERREZ U.

25 v. sur del Teatro.

Finca en venta

En Tacares de Grecia vendo una finca constante de once manzanas de café, cinco de caña, y potrero y monte. Tiene casa de habitación, y todo está en buen estado.

Para precio y condiciones, entenderse con

DOMINGO MONTOYA R.

50 varas al N. de La Tempestad.

Imprenta Greñas

las flores que ella le hubiera consagrado?

Es lamentable que las que debieran, aunque no fuera sino por el cargo que ejercen, dar ejemplo de moralidad, de respeto a la propiedad y de veneración por los lugares sagrados, se conviertan en merodeadoras de los cementerios. Eso indica que hay necesidad de hacer una depuración del personal de nuestra enseñanza.

Habremos de volver sobre el asunto.

Duelo

Después de prolongada y penosa enfermedad, bajó anoche a la tumba la señora doña Elisa Fernández v. de Carranza. La señora Carranza muere a avanzada edad y supo ser la mujer fuerte en todas las situaciones de la vida; fue resignada en la adversidad, así como lo fue bondadosa y caritativa en la opulencia.

Era generalmente apreciada doña Elisa por sus condiciones personales y por su culto y agradable trato, que le trae simpatías.

En los últimos años fue muy quebrantada por la enfermedad al corazón, pero no perdió su entereza de espíritu.

Su entierro se efectuó hoy a las 9 a. m.

A sus hijos doña Tule de Soler, doña Susana de Quirós y don Francisco y Mariquita, enviamos nuestro pésame sentido.

De Alajuela

El Casino por la vía del progreso

Mientras otros clubs no pueden organizar veladas ni otra clase de reuniones por el estilo en donde acudir a pasar horas agradables al són de una buena música, para así dejar a un lado de vez en cuando la poka y el billar, el "Casino" acordará pronto introducir en sus estatutos una sección científica, para organizar a menudo veladas conferencias, etc., etc. En efecto, algunas personas trabajan en la actualidad en este sentido y se espera un buen resultado.

Para el Centro referido mis sinceras felicitaciones.

CORRESPONSAL

Crónica

Agentes de policía

Don Napoleón Barquero ha sido nombrado Agente de Policía de Pavas.

Don Juan S. Trejos para Buenos Aires, interinamente.

Don Nicanor Paniagua para Saquí, como auxiliar.

Modesto Gómez para 27 de Abril, durante dos meses de licencia concedida al Principal.

Cuerpo de bomberos

Don Ascensión González Salazar ha sido nombrado 2.º Jefe del Cuerpo de Bomberos.

Cañería de Heredia

El Gobierno ha creado una Junta, adscrita al Ministerio de Fomento, que se encargue de la colocación de los bonos de la cañería de Heredia, inversión de los fondos é inspección de los trabajos, y ha nombrado para componerla a los señores Alfredo González, Amado Rosabal, Rafael Badilla, Santiago Baudrit y Florentino Rodríguez Arce.

La colocación de los bonos procurará hacerse entre las personas que se van a beneficiar de la obra.

Nuevo consulado

El Viceconsulado de Costa Rica en la India se ha elevado a la categoría de Consulado, con residencia en Calcuta, y continuará desempeñándolo el señor Lhyama Kumar Tagore.

Para San Antonio

La señorita Ana Castro Z. ha sido nombrada maestra de la escuela de San Antonio de Belén.

Escolar

El Gobierno ha autorizado la creación de una escuela en Zapote de Guatuzo y el nombramiento de una Junta de Educación.

En Limón

Secretario de la Agencia de Policía de Limón ha sido nombrado don Luis Ortiz Pacheco, y don Mariano Solórzano González, escribiente de la misma oficina.

Trabajadores jamaicanos

En el vapor alemán que llegó anteayer a Limón, vinieron 89 trabajadores jamaicanos para las fincas de la línea.

Movimiento marítimo

El 20 a las 9 p. m. ancló en Limón el vapor noruego "Beatrice", procedente de Charleston, sin pasajeros, carga ni correspondencia.

El 21 a las 5 a. m. llegó el vapor alemán "Prius August Wilhelm," procedente de Colón, con pasajeros, carga general y 9 sacos y un paquete de correspondencia.

El mismo día a las 7.30 a. m. ancló el vapor alemán Sachsenwald, procedente de Colón, con pasajeros, carga general y 3 sacos y 3 paquetes de correspondencia.

El mismo día a las 5 p. m. ancló el vapor inglés "Lillye", procedente de Puerto Antonio, sin pasajeros, carga ni correspondencia.

El 22 a las 6 a. m. ancló el vapor inglés "Heredia", procedente de Bocas del Toro, con pasajeros, sin carga y con un saco de correspondencia.

A las 4. a. m. de hoy ancló el vapor inglés "Esparta", procedente de Boston, con pasajeros, sin carga y con 27 sacos de correspondencia.

Remate de prendas

Hoy hubo remate de prendas en el Monte Nacional de Piedad. Hubo poca animación.

Legación a Argentina

Siempre irá la Legación a la República Argentina. Parece que sale el lunes. Nada pudo la prensa ni la opinión general que se manifestó contra esa medida. Empero, se ha conseguido al menos que lo que en ella se gaste no sea excesivo, desde que la vista toda del país estará sobre el monto de la cantidad que se designe.

Banco Comercial de Costa Rica

Tipos de cambio

	Vista
Londres.....	1104 9/10
N. York.....	116
S. Francisco.....	116
N. Orleans.....	116
París.....	110
Hamburgo.....	107
Barcelona.....	103
Jamaica.....	120

CABLES DE HOY

Nueva York 23.—Grávemente enfermo de pulmonía se encuentra el bacteriólogo Dr. Roch.

Nueva York, 21.—Durante mes de marzo p. pasado hubo 450 accidentes en los ferrocarriles subterráneos superficie y elevados, resultando 241 muertos y heridos.

Nueva York, 21.—El Ministro de Venezuela obsequió un banquete 50 diplomáticos americanos en conmemoración del Centenario de la Independencia.

Nueva York, 21.—Celebróse anoche meeting de opositores al trust de Carne, decidiose organizar una liga de carniceros para oponerse a la trepada del precio de carne. Hasta ahora adhirieron 4.500 carniceros italianos.

Londres, 21.—Mr. Agustín Birrell dirigió la palabra a un meeting político de esca capital en que descubrió virtualmente la intención de Asquith de solicitar al Rey la creación de suficientes pases nuevos a fin de dominar la actual mayoría unionista en la Cámara de los Lores que casi está al rechazarse las soluciones presentadas a la Cámara de los Comunes, presentadas con el fin de anular el voto de los Lores. Confesó Mr. Birrell que no conoce otro medio por el cual se podría conseguir el fin deseado.

Petersburgo, 21.—Añoche robóse de la imagen de la Virgen en la Catedral Wspenski, un adorno de diamantes del valor de centenares de millares de rublos. La Catedral está situada en el palacio Bromelin. El robo ha causado extraordinaria excitación, pues además de llevarse el adorno, los ladrones robaron los marcos de los cuadros de los santos tachonados de piedras preciosas.

Berlín, 22.—Hay probabilidades de arreglo de la suspensión de los trabajos de la industria de construcción, gracias al fallo del tribunal de arbitraje en que se concede un pequeño aumento de los sueldos comenzando el 12 de agosto y otro el primero de octubre. Los representantes de ambas partes lo han aceptado.

Añoche el Emperador dio orden de despachar a Hamburgo los tres cruceros aéreos que han estado manobrando en la vecindad de Colonia. Para hacer este viaje los cruceros formarán una escuadra. A su llegada a Hamburgo el Emperador los revisará.

Budapest, 22.—El comandante de aviación ha arreglado la participación de Orville Wright en el concurso que tendrá lugar el 5 de junio, mediante una prizma de diez mil dollars.

A PROPOSITO de temblores

Se vende una casa pequeña, con un solar grande, 35 varas de frente por 50 varas de fondo, es decir, casi un gesto de manzana, a 2 1/2 cuerdas del Tranvía, 50 varas de la Iglesia de la Soledad.

Entenderse con

ALEJANDRO A. ZELLER

Oficina de Negocios Sud-Americano

8. Place de la Concorde, 8. Paris.

Establecida desde hace seis años con toda clase de referencias y garantías. Nos ocupamos de toda clase de operaciones: Compra y venta de valores, compra en Paris de mercaderías de toda especie a precios de catálogo, velando cuidadosamente sobre su calidad y embalaje. Venta de productos Sud - Americanos.

Nos encargamos de buscar capitales para explotación de minas, ferrocarriles, etc., negociaciones. No encargamos de buscar compradores para los productos Sud Americanos.

También nos ocupamos de cobranzas y asuntos judiciales y de toda clase de diligencias en Europa, de cualquier naturaleza que éstas sean. A nuestra oficina pueden concurrir los interesados que se encuentren en Paris.

Escribid al señor G. Lemarcamp, director.

Obras de Julio Flórez

En la librería de doña María v. de Lines, están a la venta las siguientes: "Fronda Africana", "Cardos y Lirios" y "Gotas de Agentejo."

(tiene de la primera página)

y sentimentales, despreocupados é impetuosos, de imaginación viva, de corazón noble, de voluntad débil, perezosos y soñadores, informales, entusiastas, veleidosos: el tipo meridional acabado, con toda su hiperbólica psicología; ya se embriague en los espectáculos de sangre, ya sueñe a los que jumbrosos acordes de la guitarra, ya se sacrifique con generosidad por su semejante, ya blasme ó reze, siempre el mismo: un niño grande, noblote, inconsciente y voluntarioso.

Entre los muchos tipos que componian la vecindad del "corral" de las Aguas, el que más me interesó fue Antonio el "Figure-ro." Vivía junto a mi cuarto y era un hombre que parecía tener cuarenta y cinco años, bajo de cuerpo y un poco zambo. Sobre su sucia y crespa caballera había caído, como anticipo de la vejez, una borrosa é innoble nevada de canas, que contrastaba notablemente con la nota violenta de su rostro moreno, fuerte y anguloso. Bajo su astrosa chaqueta se ocultaba un epicúreo borracho y holgazán, que hacía frente a la desgracia encastillado en su humorismo y procuraba sacar el mejor partido posible de una vida en que la miseria se había empeñado en ser el factor principal. Era artista, y estaba muy ufano de su suerte. ¡Había que verlo en su taller—un miserable curticho que servía a la vez de cocina, dormitorio y "estudio"—rodeado de cachibaches y muñequitos, y entregado a los impulsos de su inspiración!..... Todo estaba allí amigablemente resuelto: todo servía para todo; los muñecos —él los llamaba pomposamente esculturas—confundidos con los enseres de la cocina;—los platos de mesa se utilizaban para amasar el barro, y las tazas de café hacían provisionalmente el oficio de tarros de pintura. Los mejores muñecos que los muchachos admiran en los "nacimientos" de la "Alcaicería" los pastores de cuerpo rudimentario, los animales de forma febulosa, los graciosos anacronismos de indumentaria, eran obra del cisel de aquel Fidiás insigne del "corral de las Aguas.

Antonio era viudo. Su pobre esposa, vulgarota muchacha del pueblo, que no pudo comprender la sublimidad que presta a la inspiración del artista la falta de pan y la sobra de aguardiente, dio en la mañana de erifí querer y en pocos meses se la llevaron los dijes al fondo de un río, dejándonos en manos de que habíamos dos niñas muy graciosas y bonitas, la mayor, de once años, con sus hermosos ojos sombreados por

largas pestañas, y su tipo "flacuchito y tímido, era, cuando yo la conocí, toda una mujercita de su casa. Ella cuidaba de su hermanita, y hasta le sobraba tiempo para ayudar á su padre en las tareas "artísticas". Me interesé profundamente aquella niña, por su resignación heroica, su aspecto simpático y candoroso y la dulzura y seriedad de su carácter. Fue creciendo en aquel nido sombrío, sin calor y sin ternura, no gozando nunca del ambiente de cariño que debe rodear á la niñez. Sólo hubo para ella escaso pan y malas palabras. Los días que el "Figurero" llegaba tambaleándose, gruñendo frases incoherentes y apesando á vino barato, "Penita" lo acostaba como podía; y cuando lo dejaba dormido, escapaba con no disimulado gozo á refugiarse en mi habitación y pasaba las horas encantadas al lado de mi madre. Eran los únicos momentos de dicha que disfrutaba.

Cuando cumplió los quince años ví con sorpresa que de aquel tallo flaco y endeblucho brotaba una flor de delicados matices y perfumado aroma. For entre las cadenas de su cautiverio se abría paso la juventud plerótica de vida y de belleza. ¡También por entre las grietas de las ruinas se abren camino las plantas y ostentan sus cálices las flores!.....

Tuve que ausentarme por algún tiempo, y cuando volví á la casa ya no estaba allí "Penita." ¿Qué había sido de ella?

En una casa de vecindad, de todo se murmura. Me contaron cosas horribles. Había escapado. Se había entregado á la mala vida.....Yo no dí crédito á aquellas patrañas. La busqué con ahínco para saber de sus labios la verdad.....¡Y la encontré al fin!

Ya no era la misma mujer. Su rostro estaba machito; sus mejillas, pintadas; sobre su pecho

brillaba una gargantilla de perlas falsas, y en la comisura de sus labios se dibujaba una profunda arruga que la daba una expresión de dolor indefinible.

Al verme, se turbó. Después de algunas palabras sin asunto, la hablé de lo que me interesaba. No se atrevió á contestarme. Tuve que insistir. La conté, con cuanta discreción pude, lo que me habían dicho: la aseguré que lo creería todo si ella no me decía la verdad.

—¡Sí, sí, yo se la diré!.....

Y con voz temblorosa, pero sin disimulo, sin disculparse, con sinceridad heroica, me contó sus desventuras. Cuando me ausenté, aumentaron sus desdichas. Su padre llegó un día con una congestión producida por el alcoholismo. Después de la crisis quedó hemipléjico, con un brazo inútil y arrastrando una pierna. No podía trabajar. Pidió limosna y siguió bebiendo, ¡bebiendo siempre! La miseria aumentó. Pasaron hambre y "Penita" tuvo que salir á trabajar. Sirvió de modelo á un pintor; pero el arte estaba mal y para una semana de trabajo holgaba dos. Entonces, su padre la buscó una "conveniencia." Una noche se presentó en su casa una mujer de aspecto singular: su traje lujoso la daba apariencia de señora; sus modales groseros y su lenguaje acanallado delataban á la mujerzuela. Conversó largo rato con Antonio, le dió dinero y se llevó á "Penita".....¿A dónde? La dijeron que á servir de criada en una casa principal. ¡Ah! Pero estaría muy bien, ganaría mucho y trabajaría muy poco.....A las pocas horas buyó "Penita" de aquella casa: había sido un engaño. Arrostró las amenazas de su padre, decidida á no volver..... Pero transcurrió un poco tiempo. Siempre solicitada por la misma tentadora idea, pasó un día sin comer, oyó el llanto de su herma-

na pidiendo pan, le horrorizó el pensamiento de que la pobrecita muriera de hambre.... y—no fue una mártir, ni una heroína—la orrastró la miseria; aceptó la familia y la esclavitud.

Con lágrimas en los ojos me describía el asco que su vida la causaba, el asco que sentía de sí misma, y cómo procuraba encañagarse más y más en el fango para olvidar, para acallar aquellos instintos de vida honrada y tranquila que aún después de su degradación la asaltaban.

Yo me la figuraba entre sus compañeras, inconscientes y brutales, en el mismo saloncillo, que conserva siempre los olores del vino: mientras las demás ríen y cantan, ella, abstraída, con la mirada perdida en el espacio, está soñando en una vida de honradez, de amor y de paz, que para ella no ha podido existir; tal vez invoca la memoria de su madre, en tanto que aturden sus oídos las risas de sus compañeras; ella siente la nostalgia del bien y se llenan de lágrimas sus ojos.....

¡Pobre ángel! caído! Hubiera sido muy feliz en un honrado hogar haciendo la ventura del hombre á quien hubiese amado; pero ¡no pudo ser! Un alma inocente y buena había sido brutalmente corrompida, encadenada al vicio por la fuerza de la miseria.....

Quise romper aquella cadena y brindé á "Penita" mi protección; pero ella rehusó con tenacidad incomprensible.

—¡Ya es tarde! —me dijo.— No puede ser. Sólo tengo una aspiración: ganar dinero, mucho dinero, para que mi hermana no tenga la misma suerte que yo.

La ví después alejarse tristemente, sofocando en su garganta una tos seca y pertinaz..... Se perdió entre las sombras de la calleja oscura, y no la he vuelto á ver más.

LUIS DOMINGUEZ SALAS

¡No tirar sellos de correo usados porque valen dinero!

Compro toda clase de sellos de correo usados de Costa Rica á los mejores precios; en especial deseo sellos de la última y de la actual emisión.

No admito sellos que tengan el menor desperfecto ó sellos que no sean de uso postal.

Remito también en canje, correspondiente al valor de los sellos: relojes, cadenas, anillos, broches ú otros objetos de poco volumen, todos de superior calidad, según catálogo que envío gratuitamente á todo interesado.

Una brillante ocasión se presenta á las personas que al juntar 1000, 5000 ó hasta 30000 sellos pueden conseguir en canje un objeto útil ó de lujo, por el que tendrían que pagar un alto precio en Costa Rica.

Todo envío debe ser certificado para no exponerse á pérdidas.

Hans Naumann
Dresden A1 (Alemania)

Una casa de habitación

En San Pedro del Mojón ofrezco en alquiler por C. 35.00 mensuales. Pago anticipado, condición indispensable.

Miguel Macaya

MODELO DE LA BOTTLELLA DEL VERDADERO



ELIXIR TÓNICO ANTIFLEMÁTICO D' GUILLIÉ

del D' GUILLIÉ

Desde hace más de noventa años, el ELIXIR del D' GUILLIÉ es empleado con éxito contra las enfermedades del Hígado, del Estómago, Gota, Reumatismos, Fiebres Palúdicas y Perniciosas, la Disenteria, la Gripe ó Influenza, las enfermedades del Cális y las Lombrices Intestinales.

Es uno de los medicamentos más económicos como Purgativo y Depurativo, es el mejor remedio contra todas las enfermedades ocasionadas por la Bilis y las Flemas.

Depósito General: D' PAUL GAGE HIJO, farm^o de 1^a Clase
9, rue de Grenelle-St-Germain, PARIS
Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

Rehúcese todo antiflemático que no lleve la firma PAUL GAGE.

Gabinete Eléctrico Dental

DEL
Dr. B. MARICHAL MORA
CIRUJANO DENTISTA

Universidad N. de Colombia, Facultad Médica de Costa Rica y Universidad de la Habana

Montado con todos los adelantos más modernos, hace todas las operaciones de la boca por medio de la electricidad, sin peligro, con rapidez y seguridad.

Extracciones sin dolor mediante la anestesia general del Somniformo, método del Dr. Rolland, de París.

Las extracciones por la anestesia general se hacen bajo la inspección médica del Dr. T. López. Esterilización eléctrica de los instrumentos. Garantía en los trabajos.

Horas de despacho: 7 á 11 a. m.—1 á 4 p. m.—7 á 8 p. m.

Dirección: Histón de la casa de don Pepe Durán esquina S. E. del Parque Central.

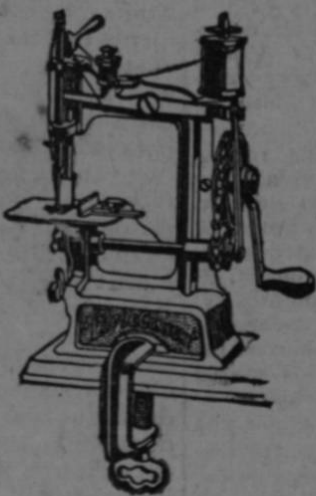
La "LITTLE COMFORT"

Máquina Automática de Coser á Mano.

El artículo doméstico más útil que se ha inventado. Es completamente capaz para hacer toda la costura necesaria en una familia. Es tan sencilla que es manejable por una niña. Debido á la cadena agregada á la rueda ésta gira tan rápida como una Máquina de Pedal.

Tiene Tensión automática patentada.

Regulador de Puntada y Alimentador.



Está finamente maquinada.

No se descompone fácilmente.

Dura muchos años.

Es perfectamente Portátil y Cómoda en los Viajes.

NO ES UN JUGUETE.

Más de 30,000 familias en los Estados Unidos de América hacen uso de ella. Cada Máquina lleva un Paquete de Agujas de varios gruesos.

PRECIO, \$5.00 ORO AMERICANO.

Se manda libre de porte á todos los países que tienen convenio postal de paquetes con los Estados Unidos de América. Enviense giros sobre Nueva York ó cambie de giro internacional postal.

THE INTERNATIONAL COMMERCIAL COMPANY
15-25 Whitehall St., New York.

Se vende en agente en cada ciudad. Escriban pidiendo información sobre el modelo.

SAINT-RAPHAEL

Vino fortificante, digestivo, tónico, reconstituyente, de sabor excelente, mas eficaz para las personas debilitadas que los ferruginosos y las quinas. Conservado por el método de M. Pasteur. Prescribese en las molestias del estómago, la clorosis la anemia y las convalecencias; este vino se recomienda á las personas de edad, á las mujeres jóvenes y á los niños.

AVISO MUY IMPORTANTE. — El único VINO auténtico de SAINT-RAPHAEL, el solo que tiene el derecho de llamarse así, el solo que se hace mención en el formulario del VINO de la UCHA-DAT es el de M^o CLEMENT y C^o, de Valence (Francia). Cada Botella lleva la marca de la Unión de los Agricultores y en el pesquero un medallón anunciando el nombre del vino. — Los demás son groseros y peligrosas falsificaciones.

Establézcase en un negocio independiente

Podemos establecer en cada ciudad una persona en un negocio lucrativo que le pagará desde \$ 25.00 hasta \$ 50.00 oro americano pidanse condiciones y catálogos de nuestros productos de Novedades en Aluminio, Tarjeteros, Tarjetas, Postales, Bandejas, Artículos para Fumadores, Miniaturas, Espejos de Bolsillo, Sellos Fotográficos, Retratos al Creyón, Pastel, Billeteras y Portafolios, Novedades de Cuero, novedades para Anuncio, Novedades en Joyería Fotográfica, & No de more en asegurar este lucrativo negocio. Todos nuestros impresos y correspondencia en castellano.

CONCORS & CO., Dpto.
230 North Ave., New Rochelle, N. Y., U. S. A.

Al hacendados y plantadores

Si sus plantas ó árboles son dañados por insectos, escribanos dándonos completa información y si es posible, envíenos por correo, en paquete certificado, muestras de los insectos y de las hojas, ramas ó retoños que dañan. Sin cargo alguno indicaremos la manera de remediar el mal.

R. D. CORTINA COMPANY
N. Y. 44 West, 34 th. Street, New York City.

Imprenta GREÑAS.

NEUROSINE PRUNIER
RECONSTITUYENTE GENERAL

SURDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la Beebe Ear Drum Co., 15 Park Row, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. — Se vende en folletos en Inglés y Español.

Un Alimento Poderoso

EL Aceite de Hígado de Bacalao no contiene principios activos como pretenden algunos fabricantes de medicinas secretas.

Es un alimento como la leche, y los huevos, por ejemplo; y de la misma manera que á nadie que tenga que alimentarse con leche y con huevos se le ocurriría sustituir estos alimentos con cosas que se dijese contener sus principios activos, así aquellas personas que para nutrirse y engordar tienen por necesidad que tomar el Aceite de Hígado de Bacalao, deben de tomar el mismo aceite y no esos preparados secretos que se dicen estar compuestos de sus principios activos.

La parte nutritiva del aceite de hígado de bacalao, es decir, lo que hay en el aceite que fortalece y engorda, es la grasa especial que el aceite contiene en su combinación natural.

Es, por tanto, un error de los enfermos tomar botellas y más botellas de esos preparados que se anuncian como preparaciones sin sabor, compuestas de los principios activos del Aceite de Hígado de Bacalao, las que no contienen ni una sola gota del aceite y no son otra cosa que mezclas de substancias extrañas á él, en las cuales predomina el alcohol y que carecen en absoluto de todas las propiedades que han hecho del Aceite de Hígado de Bacalao el alimento más poderoso que existe.

Los enfermos atacados de Tisis, de Anemia, de Escrófula, Raquitismo y otras afecciones que exigen el uso continuado del Aceite de Hígado de bacalao, como alimento, deben siempre tomar

La Emulsión de Scott

que está compuesta del aceite más puro y que ha sido recomendada por más de 35 años por todos los médicos del mundo como la única forma en que debe tomarse el Aceite de Hígado de Bacalao, por ser así mejor tolerado por el estómago, más digerible y más asimilable, y que permite el uso libre del Aceite de Hígado de Bacalao tanto en las estaciones frescas del año como en las de riguroso calor, sin perjuicio para las funciones digestivas del enfermo.



SCOTT & BOWNE, Químicos
Nueva York